



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 November 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия
Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)
Пункт 31 повестки дня
Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ

Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Венесуэла
(Боливарианская Республика), Гвинея, Джибути, Египет, Индонезия,
Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Корейская Народно-
Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания,
Малайзия, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман,
Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис, Южная Африка и
Палестина: проект резолюции

Операции Ближневосточного агентства Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и
организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу, включая свою резолюцию 63/93 от 5 декабря 2008 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 января по 31 декабря 2008 года¹,

принимая к сведению письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13 (A/64/13 и Add.1).



палестинским беженцам и организации работ от 10 июня 2009 года на имя Генерального комиссара²,

будучи глубоко обеспокоена критическим финансовым положением Агентства, а также ростом расходов Агентства в результате ухудшения положения в социально-экономической и гуманитарной сфере в регионе и его существенного отрицательного воздействия на оказание Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая его программы чрезвычайной помощи и программы развития,

ссылаясь на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³,

ссылаясь также на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴,

подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵ к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

учитывая сохраняющиеся нужды палестинских беженцев на всей оккупированной палестинской территории и в других районах деятельности, а именно в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике,

будучи серьезно обеспокоена крайне тяжелыми условиями жизни палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно в лагерях беженцев в секторе Газа, в результате продолжающейся в течение длительного периода израильской практики закрытия территорий, жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, которые по существу представляют собой блокаду, а также военных операций в секторе Газа с декабря 2008 года по январь 2009 года, которые повлекли за собой гибель и ранения большого числа людей, особенно среди палестинских гражданских лиц, включая детей и женщин, широкомасштабное повреждение и уничтожение палестинских домов, имущества, жизненно важных объектов инфраструктуры и государственных учреждений, включая больницы, школы и объекты Организации Объединенных Наций, а также внутреннее перемещение гражданских лиц,

высоко оценивая чрезвычайные усилия, прилагаемые Агентством в целях оказания чрезвычайной, медицинской и продовольственной помощи, предоставления крова и другой гуманитарной помощи нуждающимся и перемещенным семьям в секторе Газа,

ссылаясь в этой связи на резолюцию ES-10/18 от 16 января 2009 года и резолюцию 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года,

выражая сожаление по поводу продолжающейся приостановки усилий Агентства по ремонту и восстановлению тысяч единиц поврежденного или разрушенного жилья беженцев в связи с сохранением Израилем запрета на импорт основных строительных материалов в сектор Газа,

² Там же, стр. vi и vii.

³ Резолюция 22 А (I).

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

⁵ Ibid., vol. 75, No. 973.

подчеркивая настоятельную необходимость начала реконструкции в секторе Газа, в соответствии с предложением Генерального секретаря, в том числе путем завершения многочисленных приостановленных проектов, находящихся под управлением Агентства, а также развертывания руководимой Организацией Объединенных Наций гражданской восстановительной деятельности,

приветствуя в этой связи Международную конференцию в поддержку палестинской экономики для реконструкции Газы, которая состоялась в Шарм-эш-Шейхе, Египет, в марте 2009 года, и настоятельно призывая вносить объявленные взносы для ускорения процесса реконструкции,

отмечая непрекращающиеся усилия Агентства по оказанию помощи беженцам, которые пострадали или были перемещены в результате кризиса в лагере беженцев Нахр эль-Баред на севере Ливана, и приветствуя усилия правительства Ливана и международного сообщества в поддержку деятельности Агентства по восстановлению лагеря Нахр эль-Баред,

учитывая ценную работу, выполняемую Агентством по обеспечению защиты палестинского народа, в частности палестинских беженцев,

будучи серьезно обеспокоена угрозой безопасности персонала Агентства, а также разрушениями и ущербом, причиненным помещениям Агентства, в частности в результате израильских военных операций в секторе Газа за рассматриваемый период,

выражая сожаление по поводу серьезных разрушений и ущерба, причиненных помещениям Агентства в секторе Газа, в результате военных операций с декабря 2008 года по январь 2009 года, в том числе школам, в которых укрывались гражданские лица, а также основному комплексу и складу Агентства, как об этом сообщалось в подготовленном Генеральным секретарем резюме по докладу Комиссии по расследованию⁶, и в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе⁷,

также выражая сожаление в этой связи по поводу нарушений неприкосновенности помещений Организации Объединенных Наций и необеспечения защиты имущества и активов Организации от любой формы вмешательства и защиты персонала, помещений и имущества Организации Объединенных Наций,

далее выражая сожаление по поводу убийства и ранения сотрудников Агентства израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории за период с сентября 2000 года,

выражая сожаление по поводу убийства и ранения израильскими оккупационными силами детей беженцев в школах Агентства,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу самых негативных последствий продолжающегося в течение длительного периода закрытия территорий и введения жестких ограничений в отношении перемещения людей и товаров, которые по существу представляют собой блокаду в секторе Газа, а также осуществляемого в нарушение международного права сооружения стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иеруса-

⁶ См. A/63/855-S/2009/250.

⁷ Будет опубликован под условным обозначением A/HRC/12/48.

лиме и вокруг него, для социально-экономического положения палестинских беженцев,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения и доступ персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства, а также ранениями, притеснением и запугиванием его персонала, что вредит и препятствует работе Агентства, в том числе его способности оказывать необходимые базовые услуги и чрезвычайную помощь,

учитывая соглашение между Агентством и правительством Израиля,

принимая к сведению соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины, достигнутое 24 июня 1994 года⁸,

1. *вновь подтверждает*, что эффективное функционирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по-прежнему имеет важнейшее значение во всех районах его деятельности;

2. *выражает свою признательность* Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также всем сотрудникам Агентства за их неустанные усилия и ценную работу, особенно в свете тяжелых условий и опасных ситуаций, наблюдавшихся в прошедшем году, и выражает свою признательность Генеральному комиссару Кэрен Абузейд по случаю ее предстоящего ухода на пенсию за ее девятилетнюю самоотверженную работу на службе палестинских беженцев;

3. *дает высокую оценку* деятельности Агентства в связи с шестидесятой годовщиной его учреждения;

4. *выражает свою признательность* Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и просит ее продолжать свои усилия и информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* два доклада Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁹ и усилия Рабочей группы, направленные на содействие обеспечению финансовой безопасности Агентства, и просит Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе обслуживание и помощь, которые необходимы ей для выполнения своей работы;

6. *высоко оценивает* шестилетнюю среднесрочную стратегию Агентства, осуществление которой начнется в январе 2010 года, и продолжающиеся усилия Генерального комиссара по повышению уровня бюджетной прозрачности и эффективности Агентства, как это отражено в бюджете по про-

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13, приложение I).

⁹ A/64/115 и A/64/519.

граммам Агентства на двухгодичный период 2010–2011 годов¹⁰ и в его всеобъемлющем трехгодичном плане организационного развития;

7. *просит* Генерального секретаря поддержать укрепление организационного потенциала Агентства путем выделения достаточных финансовых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

8. *одобряет* выводы доклада о внеочередном заседании Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ¹¹, в частности изложенную в нем просьбу к Генеральному секретарю в кратчайшие возможные сроки представить соответствующим органам Генеральной Ассамблеи доклад об укреплении управленческого потенциала Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

9. *одобряет также* усилия Генерального комиссара, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически целесообразно, оказывать в чрезвычайных ситуациях и в качестве временной меры в этом районе гуманитарную помощь населению, которое оказалось на положении внутренне перемещенных лиц и остро нуждается в дальнейшей помощи в результате недавнего кризиса на оккупированной палестинской территории и в Ливане;

10. *приветствует* обязательства, принятые на Международной конференции доноров по вопросу о восстановлении и реконструкции лагеря палестинских беженцев Нахр эль-Баред и пострадавших от конфликта районов на севере Ливана, которая состоялась в Вене 23 июня 2008 года, и настоятельно призывает все стороны ускорить восстановление лагеря в целях облегчения непрекращающихся страданий перемещенных лиц;

11. *отмечает* существенную поддержку, которую правительства принимающих стран оказывают Агентству в осуществлении им своих обязанностей;

12. *призывает* Агентство в тесном сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций продолжать добиваться прогресса в удовлетворении потребностей и обеспечении прав детей и женщин при осуществлении им своих операций в соответствии с Конвенцией о правах ребенка¹² и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹³, соответственно.

13. *выражает обеспокоенность* по поводу продолжающейся передислокации международных сотрудников штаб-квартиры Агентства из города Газа и нарушения работы штаб-квартиры в результате ухудшения положения и нестабильности ситуации на местах;

14. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, полностью выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵;

¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13А (A/64/13/Add.1).*

¹¹ A/64/115.

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

¹³ Ibid, vol. 1249, No. 20378.

15. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³ в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

16. *настоятельно призывает* правительство Израиля оперативно компенсировать Агентству разрушения и ущерб, причиненные его имуществу и объектам в результате действий израильской стороны, в том числе в результате военных операций в секторе Газа с декабря 2008 года по январь 2009 года, и срочно возместить Агентству все транзитные сборы, взысканные с Агентства, и другие понесенные финансовые убытки в результате задержек и ограничений на передвижение и доступ, введенных Израилем;

17. *призывает* Израиль, в частности, прекратить чинить препятствия передвижению и доступу персонала, автотранспортных средств и предметов снабжения Агентства и прекратить взимать дополнительные налоги и пошлины, что пагубно сказывается на операциях Агентства;

18. *призывает также* Израиль прекратить чинить препятствия импорту строительных материалов и принадлежностей, необходимых для восстановления и ремонта поврежденных или разрушенных объектов Агентства и для осуществления приостановленных проектов, касающихся гражданской инфраструктуры в лагерях беженцев в секторе Газа;

19. *просит* Генерального комиссара продолжать работу по выдаче удостоверений личности палестинским беженцам и их потомкам на оккупированной палестинской территории;

20. *с удовлетворением отмечает* достигнутый Агентством прогресс в работе по модернизации его архивов через посредство проекта регистрации данных о палестинских беженцах и предлагает Генеральному комиссару завершить этот проект в кратчайшие возможные сроки и сообщить о достигнутом прогрессе в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии;

20. *отмечает* успех осуществляемых Агентством программ микрофинансирования и создания микропредприятий и призывает Агентство в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями продолжать содействовать укреплению экономической и социальной стабильности палестинских беженцев во всех районах его деятельности;

22. *подтверждает свои призывы* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям продолжать выделять и увеличивать специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам на высшее образование в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Агентства и содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев и просит Агентство выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии;

23. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации продолжать выплату и увеличивать размер своих взносов Агентству, с тем чтобы смягчить сохраняющиеся

финансовые трудности, особенно в условиях дефицита регулярного бюджета Агентства, отмечая, что эти финансовые трудности усугубились вследствие нынешней гуманитарной ситуации на местах, что привело к росту расходов, в частности на услуги в чрезвычайных ситуациях, и поддерживать ценную и необходимую работу Агентства по оказанию помощи палестинским беженцам во всех районах деятельности.
